



Народное слово

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года

www.xs.uz/ru

e-mail: info@narodnoeslovo.uz

22 октября 2019 года, N 218 (7417)

Вторник

Сканируйте QR-код, быстрый
переход на наш сайт



СИЛА, ОБЪЕДИНЯЮЩАЯ НАРОД НА ПУТИ К ВЕЛИКИМ ЦЕЛЯМ

В одном из первых объектов Международного делового центра «Tashkent City» — Конгресс-центре, который на днях был сдан в эксплуатацию, состоялось торжественное собрание, посвященное 30-летию принятия Закона «О государственном языке».



В мероприятии приняли участие депутаты и сенаторы, члены правительства, государственные и общественные деятели, ученые и студенты, представители дипломатического корпуса и международных организаций.

...В величественном зале царит праздничный дух. В эти минуты каждый наш соотечественник еще раз глубоко осознает, насколько значим родной язык, как в зеркале отражающий историю, благие стремления народа и преобразования, осуществляемые во имя дальнейшего развития.

21 октября 1989 года был принят закон, придавший узбекскому языку статус государственного. Это стало одним из первых смелых шагов на пути к достижению независимости. И сегодня узбекский язык активно используется в государственном управлении, во всех сферах — науке и образовании, культуре и искусстве. Он гордо звучит с международных трибун. На этом, одном из выразительных языков мира, ныне говорят почти 50 миллионов человек.

(Окончание на 2-й стр.)

Фото Пресс-службы
Президента
Республики Узбекистан.

СИМВОЛ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ

Выступление Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева на торжественном собрании, посвященном 30-летию придания узбекскому языку статуса государственного языка

Дорогие соотечественники!

Уважаемые друзья! Я рад приветствовать всех вас в этом прекрасном, величественном дворце, возведенном в центре нашей столицы и на днях сданном в эксплуатацию.

От всего сердца поздравляю вас и в вашем лице весь наш народ с исторически важной датой — 30-летием придания узбекскому языку статуса государственного языка.

Сегодня во всех наших городах и областях возводятся множество новых зданий и сооружений, создающих современный облик Узбекистана. Среди них особо выделяется деловой центр «Ташкент-Сити».

Как вы сами видите, в архитектурном облике «Ташкент-Сити» нашли яркое выражение последние достижения и огромные возможности современно градостроительства, инженерной мысли и дизайнерского искусства.

Главная цель строительства этого центра площадью 80 гектаров — создание современного «умного» города, повышение привлекательности нашей страны, прежде всего столицы, для международных, зарубежных и местных банковско-финансовых структур и инвесторов.

Мы последовательно осуществляем разработанную нами Стратегию действий, направленную на то, чтобы вывести Узбекистан на новый уровень развития. Идея строительства центра «Ташкент-Сити» появилась в ходе ее реализации.

Для осуществления впервые в нашей практике такого грандиозного и уникального проекта нам

пришлось освоить много новых подходов и методов, провести большие проектно-исследовательские работы.

Общая площадь строительства составляет 1 миллион 600 тысяч квадратных метров, 30 процентов из нее займут жилые дома, 30 процентов — офисные здания, еще 30 процентов — торговые комплексы и 10 процентов — гостиничный фонд.

В настоящее время на этой территории динамичными темпами продолжается огромная созидательная работа, и мы надеемся, что она будет завершена к 2021 году.

Коротко говоря, возведение центра «Ташкент-Сити» демонстрирует новые направления развития строительной отрасли и современной архитектуры Узбекистана, наш большой потенциал в этой сфере.

Сегодня Узбекистан благодаря своей открытой и конструктивной политике превращается в крупный политический, экономический и культурный центр нашего региона.

Авторитетные международные организации и структуры, финансовые институты, деловые круги проводят в Ташкенте крупные мероприятия, конференции и встречи. Естественно, в дальнейшем Узбекистан станет принимать у себя еще больше таких форумов.

И я уверен, что этот уникальный по своему архитектурному решению и инженерному исполнению комплекс станет местом, где будут вырабатываться новые идеи и инициативы, актуальные не только для нашей страны, но и международного сообщества, приниматься важные исторические документы.

Пользуясь случаем, хочу от своего имени и от имени нашего народа выразить огромную благодарность создателям этого величественного дворца, мастерам своего дела — архитекторам и проектировщикам, рабочим и инженерам, зарубежным специалистам.

Уважаемые друзья!

Этот современный комплекс является практическим воплощением создаваемой нами новой истории страны, нового этапа развития, созидательного потенциала нашего народа. Глубоко символично, что именно здесь мы впервые проводим торжества, посвященные нашему родному языку.

И сегодня мне доставляет большое удовольствие искренне приветствовать в этом новом прекрасном дворце в качестве первых почетных гостей вас — дорогих соотечественников, депутатов и сенаторов, уважаемых ветеранов, деятелей науки и культуры, нашу молодежь, представителей дипломатического корпуса.

Узбекский язык, один из древних и богатых языков мира, является для нашего народа символом национального самосознания и государственной независимости, огромной духовной ценностью.

Тот, кто хочет ощутить всю красоту, очарование и богатство нашего языка, его огромные возможности, пусть послушает колыхание наших матерей, древние дастаны и макамы, песни наших хазифов и бахши.

История узбекского языка, входящего в большую семью тюркских языков, неразрывно связана с многовековой историей, стремлениями и чаяния-

ми, горестями и потерями, достижениями и победами нашего народа. Именно родной язык был для наших предков главным фактором национальной самоидентификации. На этом языке они создавали величайшие образцы культуры, научные открытия, художественные шедевры.

В прошлом разные враждебные силы, стремясь подчинить себе нашу страну, прежде всего старались лишить нас родного языка, истории, культуры, нашей священной веры, чести и достоинства.

Но наш мужественный и стойкий народ, несмотря на все испытания, которые ему пришлось пережить, и бесчисленные жертвы, отважно боролся за свою свободу и независимость. Какими бы ни были гнет и насилие, он не только бережно сохранил свой родной язык — свою национальную гордость, но и, всесторонне развивая его, переложил нынешним поколениям.

Сегодня мы с огромным уважением и почтением называем имена наших великих предков, писателей и ученых, религиозных деятелей, выдающихся представителей искусства, которые проявили настоящее духовное мужество и самоотверженность ради сохранения и развития родного языка.

Отмечая нынешнюю знаменательную дату, мы прежде всего вспоминаем 21 октября 1989 года, когда был принят Закон «О государственном языке».

Следует отметить, что принятие этого закона — первый решительный шаг Узбекистана к независимости и государственному суверенитету, ставший ярким проявлением стремления нашего народа самому определять свою судьбу.

Два года спустя именно на нашем родном языке была провозглашена государственная независимость Республики Узбекистан. Создание на узбекском языке Основного закона — Конституции страны еще больше повысило его авторитет.

Государственный гимн Республики Узбекистан, который звучит на нашем родном языке и в стране, и на международной арене, укрепляет в наших сердцах чувство Родины.

Следует отметить, что принятие данного закона, который имеет решающее значение в судьбе и будущем нашего народа, в то очень сложное для страны

время, в условиях тоталитарного строя, проходило нелегко. Думаю, многие наши соотечественники хорошо помнят, как проект закона дважды выносился на всенародное обсуждение и вызвал большой общественный резонанс, горячо обсуждался в средствах массовой информации.

Я сам был свидетелем и непосредственным участником этих исторических процессов.

В принятии столь важного, долгожданного документа большую роль сыграли твердая позиция нашей интеллигенции, широкой общественности и политической воля Первого Президента Республики Узбекистан, уважаемого Ислама Абдуганиевича Каримова.

Узбекский язык в качестве государственного языка стал мощной силой, способной объединить наш народ, мобилизовать общество на пути к великим целям.

Следует отметить, что принятие этого закона — первый решительный шаг Узбекистана к независимости и государственному суверенитету, ставший ярким проявлением стремления нашего народа самому определять свою судьбу.

Два года спустя именно на нашем родном языке была провозглашена государственная независимость Республики Узбекистан. Создание на узбекском языке Основного закона — Конституции страны еще больше повысило его авторитет.

Государственный гимн Республики Узбекистан, который звучит на нашем родном языке и в стране, и на международной арене, укрепляет в наших сердцах чувство Родины.

Следует отметить, что принятие этого закона — первый решительный шаг Узбекистана к независимости и государственному суверенитету, ставший ярким проявлением стремления нашего народа самому определять свою судьбу.

Два года спустя именно на нашем родном языке была провозглашена государственная независимость Республики Узбекистан. Создание на узбекском языке Основного закона — Конституции страны еще больше повысило его авторитет.

Государственный гимн Республики Узбекистан, который звучит на нашем родном языке и в стране, и на международной арене, укрепляет в наших сердцах чувство Родины.

Следует отметить, что принятие этого закона — первый решительный шаг Узбекистана к независимости и государственному суверенитету, ставший ярким проявлением стремления нашего народа самому определять свою судьбу.

(Окончание на 2-й стр.)

УКАЗ Президента Республики Узбекистан О МЕРАХ ПО КАРДИНАЛЬНОМУ ПОВЫШЕНИЮ РОЛИ И АВТОРИТЕТА УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА В КАЧЕСТВЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА

Узбекский язык как яркий и бесценный продукт многовекового культурного, научно-духовного и художественного мышления, интеллектуального потенциала нашего народа является одним из богатых и древних языков мира.

Принятие 21 октября 1989 года в Узбекистане Закона «О государственном языке», о котором мечтал, к которому стремился и за который боролся наш народ на протяжении многих веков, явилось первым решительным шагом на пути к суверенитету и независимости страны. Именно благодаря этому историческому документу узбекский язык обрел прочную правовую основу и высокий статус.

За годы независимости родной язык, став поистине государственным языком, вступил на арену в качестве могучей силы, мобилизующей народ на достижение таких великих целей, как строительство свободной и благополучной жизни в нашей стране.

Сегодня наш родной Узбекистан поднимается на новый, более высокий этап своего развития на основе главного принципа «От национального возрождения — к национальному прогрессу». В процессе осуществления в стране широкомасштабных реформ все более возрастает роль и авторитет государственного языка в нашей жизни.

Активно применяемый в политико-правовой, социально-экономической, духовно-просветительской сферах узбекский язык сегодня все громче звучит с международных трибун. Усиливается внимание и интерес к изучению нашего языка в зарубежных странах.

Является естественным, что в нынешний период глобализации каждый народ, каждое независимое государство придает приоритетное значение обеспечению своих национальных интересов, прежде всего сохранению и развитию своей культуры, исконных ценностей, родного языка.

В целях кардинального повышения авторитета узбекского языка в социальной жизни нашего народа и на международном уровне, воспитания подрастающей молодежи в духе патриотизма, преданности национальным обычаям и традициям, преемственности богатого наследия великих предков, обеспечения полноценного внедрения в стране государственного языка:

1. Одобрить предложение палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Министерства культуры, Союза писателей Узбекистана, Республиканского центра духовности и просветительства, Союза молодежи Узбекистана, Комитета женщин Узбекистана, Центра «Стратегия развития» и широкой общественности об объявлении 21 октября — дня предоставления узбекскому языку статуса государственного языка — Днем праздника узбекского языка.

2. Образовать в структуре Кабинета Министров Республики Узбекистан Департамент по развитию государственного языка с общей предельной численностью персонала 9 штатных единиц и утвердить его структуру согласно приложению.

3. Определить основными задачами Департамента по развитию государственного языка:

развитие государственного языка, осуществление мониторинга за соблюдением законодательства о государственном языке, внедрение эффективных форм общественного контроля в данной сфере;

координацию деятельности государственных органов и организаций, в том числе органов исполнительной власти на местах, по развитию государственного языка, организации государственного контроля за соблюдением законодательства о государственном языке;

подготовку предложений по выявлению и устранению проблем, связанных с оборотом государственного языка, а также ведению единой государственной политики в сфере его развития;

ускорение деятельности по разработке норм и правил письменной речи узбекского языка, а также полному внедрению узбекского алфавита, основанного на латинской графике;

разработку проектов нормативно-правовых актов по развитию государственного языка;

разработку программ и «дорожных карт» по развитию государственного языка, осуществление контроля за их реализацией, а также координацию работ по празднованию Дня праздника узбекского языка;

мониторинг и координацию деятельности по введению в оборот научно обоснованных новых слов и терминов, созданию узбекских альтернатив современных терминов и обеспечению их единообразного применения, присвоению в соответствии с законодательством наименований географических и иным топонимическим объектам;

поддержку научно-исследовательских работ по развитию государственного языка, осуществление международного сотрудничества в данной сфере.

4. Кабинету Министров Республики Узбекистан:

а) в трехмесячный срок разработать и внести в Законодательную палату Олий Мажлиса Республики Узбекистан:

проект закона по установлению Дня праздника узбекского языка;

проект Закона Республики Узбекистан «О государственном языке» в новой редакции, усовершенствованный с учетом требований сегодняшнего дня;

б) в двухмесячный срок на основе глубокого изучения опыта зарубежных государств принять постановление о создании и регулировании деятельности Комиссии по терминам с целью официального введения в оборот научно обоснованных новых слов и терминов;

(Окончание на 2-й стр.)

СИМВОЛ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ

Выступление Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева на торжественном собрании, посвященном 30-летию придания узбекскому языку статуса государственного языка

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Дорогие соотечественники!

Как известно, сегодня Узбекистан находится на новом этапе развития и последовательно реализует приоритетную задачу: «**От национального возрождения — к национальному прогрессу.**»

Как и во всех сферах, осуществляется широкомасштабная работа по повышению роли и авторитета государственного языка в обществе.

В настоящее время узбекский язык в качестве государственного активно используется в политической, социальной, экономической, культурной и духовной сферах жизни, звучит с международных трибун.

Десятки принятых указов и постановлений по дальнейшему укреплению духовности в нашем обществе, в частности, по модернизации учебно-воспитательной работы, совершенствованию сферы культуры, искусства и литературы, повышению культуры чтения, непосредственно способствуют развитию узбекского языка.

Говоря об этом, следует отметить, что в последние годы открываются действующие на родном языке сотни новых детских садов, школы и высшие учебные заведения, газеты и журналы, телеканалы, издательства, культурно-просветительские учреждения, библиотеки.

Создан Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы имени Алишера Навои, где организована подготовка специалистов по таким новым направлениям, как фольклористика, диалектология, тюркология, текстология, и другим. Естественно, все это играет очень важную роль в развитии узбекского литературного языка.

Также внедряются новые учебные программы, издаются учебники и пособия, научно-популярная литература, словари, научные труды и монографии, на научных конференциях и в средствах массовой информации выдвигаются практические предложения о дальнейшем развитии узбекского языка.

Как вы знаете, на территории Национального парка в центре столицы создается Аллея литераторов. Здесь установлены памятники известным представителям нашей литературы, внесшим неоценимый вклад в обогащение узбекского языка.

Для всестороннего и глубокого изучения родного языка, приобщения молодого поколения к его богатству и красоте мы организовали в стране творческие

школы, названные в честь выдающихся поэтов и писателей.

Сегодня в разных регионах действуют творческие школы имени Мухаммада Реза Оахи, Искохона Ибрата, Абдуллы Кадыри, Хамида Алимджана и Зульфии Ибрайима Юсупова, Эркина Вахидова, Абдуллы Арипова, Халимы Худойбердыевой, Мухаммада Юсуфа. Их учащимся созданы все условия для овладения секретари художественного творчества.

Тот факт, что в мире на узбекском языке говорят почти 50 миллионов человек, свидетельствует о том, что он становится одним из распространенных языков мира.

В настоящее время неуклонно повышается авторитет Узбекистана на международной арене, и в этом велика роль нашего родного языка.

Сегодня узбекский язык изучают почти в 60 университетах и более чем 100 школах в таких странах, как США, Великобритания, Германия, Франция, Швеция, Россия, Украина, Китай, Япония, Южная Корея, Индия, Турция, Афганистан, Азербайджан, Таджикистан, Казахстан, Туркменистан, Кыргызстан. С каждым годом растет число зарубежных ученых и исследователей, ведущих научные изыскания в области узбекского языка и литературы.

Мы поддерживаем создание при посольствах и дипломатических представительствах нашей страны за рубежом клубов «**Друзей узбекского языка**».

Пользуясь случаем, выражаю благодарность участвующим в сегодняшнем торжестве уважаемым послам зарубежных государств, представителям международных организаций за проявляемое в их странах уважение и внимание к узбекскому языку. Особую признательность я хотел бы выразить тем иностранным дипломатам, кто изучает узбекский язык и активно использует его в своей работе в Узбекистане.

Как известно, недавно Узбекистан стал полноправным членом Совета сотрудничества тюркоязычных государств. Это послужит не только расширению экономического взаимодействия, но и повышению статуса тюркских языков, в том числе узбекского языка, на международном уровне.

Выдвинутые Узбекистаном на саммите Тюркского совета инициативы, в частности, предложение издать в странах-участницах на родном языке серию книг «**Сокровищница тюркской литературы**» в 100 томах, в которую войдут лучшие образцы литературы братских народов, вызвали положительный отклик.

Уважаемые участники собрания!

Логическим продолжением нашей работы по развитию государственного языка стал еще один важный шаг. Сегодня я подписал Указ «**О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка как государственного языка**».

В соответствии с указом, учитывая огромную историческую значимость для нас принятия Закона «О государственном языке», день 21 октября объявлен в стране **Днем праздника узбекского языка**.

Думаю, что широкое празднование этой даты в республике и за рубежом послужит не только росту национального самосознания, но и еще более активному применению государственного языка во всех сферах.

Данным указом наряду с другими вопросами предусмотрено **создание в Кабинете Министров уполномоченной структуры — нового департамента по развитию государственного языка**.

Задачами департамента определены такие важные вопросы, как развитие государственного языка, обеспечение соблюдения законодательных актов, касающихся государственного языка, подготовка — на основе анализа имеющихся проблем — предложений по осуществлению единой государственной политики в данной сфере.

Проводимые сегодня коренные реформы во всех сферах и отраслях наполняют духом обновления и наш родной язык.

В результате стремительного развития науки и технологий, расширения международных связей нашей страны в узбекский язык привносится множество новых слов и понятий.

Актуальное значение имеет сохранение чистоты национального языка, приумножение его словарного богатства, создание узбекских вариантов современных терминов и обеспечение их единообразного применения. Надо признать, что в данном вопросе у нас есть недоработки.

В связи с этим вышеназванным указом предусматривается образование **Комиссии по терминам**, которая будет регулировать процесс внедрения в официальную лексику новых слов и терминов.

Уважать и почитать родной язык, национальную духовность — не только наша общая задача, но и священный долг каждого из нас.

В стране и впредь в центре внимания будут находиться вопросы всемерного содействия развитию и повышению статуса государственного языка.

Дорогие соотечественники!

Наша земля на протяжении многих столетий находилась в центре взаимовлияния великих цивилизаций и культур. Испоко веков здесь бок о бок с нашим народом в мире и согласии живут представители многих других наций.

Народ, уважающий свой родной язык, с уважением относится и к языкам других народов. Сегодня благодаря реализации политики толерантности представителям более 130 наций и народностей, проживающим в Узбекистане единой семьей, создаются необходимые условия для развития их родного языка, культуры, обычаев и традиций. Именно на это направлена работа около 140 национальных культурных центров в Ташкенте и на местах.

Образовательные учреждения и средства массовой информации страны наряду с узбекским языком осуществляют свою деятельность также на каракалпакском, русском, казахском, кыргызском, таджикском и туркменском языках. Международное сообщество признает это как заслуживающий изучения позитивный опыт.

Народная мудрость гласит: «Владеющий языком другого человека находит дорогу к его сердцу». Примером в этом для нас служат жизнь и деятельность великих предков. Среди них Муса Хорезми, Абу Райхан Беруни, Абу Али ибн Сина, Имам Бухари, Ахмад Фергани, Махмуд Замахшари, Алишер Навои и другие великие ученые и мыслители. Владение многими иностранными языками помогло им достичь высоких вершин в мировой науке и культуре.

О продолжении этих традиций свидетельствует то, что сегодня в учебных заведениях страны молодежь глубоко изучает иностранные языки, в том числе английский, русский, немецкий, французский, испанский, итальянский, арабский, фарси, турецкий, китайский, японский, корейский, хинди, урду. И мы полностью поддерживаем такое стремление нашей молодежи.

В связи с этим я хочу напомнить молодым высказывание выдающегося просветителя Искохона Ибрата, создавшего в начале XX века сводный словарь арабского, персидского, хинди, тюркского, узбекского и русского языков: «**Пусть наша молодежь обязательно изучает другие языки, но вначале окажет должное уважение своему родному языку. Ибо преданность родному языку — качество настоящего патриота.**»

Думаю, эти мудрые слова не нуждаются в комментариях.

Уважаемые друзья!

Перед нами стоят очень важные и актуальные задачи по дальнейшему повышению влияния и авторитета узбекского языка в государстве и обществе.

Прежде всего назрела необходимость в совершенствовании — на основе глубокого анализа исходя из сегодняшних требований — принятого тридцать лет тому назад Закона «О государственном языке».

Еще одна актуальная задача связана с полноценным использованием государственного языка в фундаментальной науке, сфере современных информационных и коммуникационных технологий, промышленности, банковско-финансовой системе, юриспруденции, дипломатии, военном деле и других отраслях.

Необходимо расширять сферу применения узбекского языка, создать соответствующие условия для изучения государственного языка нашими соотечественниками других национальностей, увеличить в стране и за рубежом количество учебных центров, обучающих узбекскому языку.

С этой целью нам предстоит немало сделать для создания новых учебников, тематических и сопоставительных словарей, пособий по делопроизводству и разговорников, совершенствования узбекского алфавита на основе латинской графики и полного перехода к этой системе.

Вместе с тем следует глубоко изучать особенности узбекского языка и его диалектов, вопросы, связанные с его историей и перспективами развития, повысить эффективность профильных научных исследований, кардинально улучшить качество подготовки кадров. И на это мы направим все необходимые ресурсы и средства.

В числе актуальных задач — создание полной энциклопедии жизни и творчества великого поэта и мыслителя Алишера Навои, благодаря бесценным произведениям которого наш родной язык обрел свое достоинство и прославился на весь мир.

Сегодня для многих, особенно для молодежи, основными источниками информации являются интернет и социальные сети.

Поэтому мы должны предложить молодежи привлекательные и интересные формы познания родного языка, и для этого нужно усилить работу по созданию программного обеспечения на узбекском языке, онлайн-учебников, электронных словарей. Надо усилить работу по продвижению узбекского языка, пользуясь со-

временными средствами информации, в том числе возможностями интернета.

Вопрос государственного языка должен стать одним из основных принципов национальной идеи. Необходимо уделить особое внимание воспитанию любви и интереса к родному языку у подрастающего поколения из самого раннего возраста, обучать ему начиная с детского сада и далее на всех этапах образования с применением современных инновационных технологий.

Присвоение географическим объектам наименований — один из самых обсуждаемых в нашем обществе языковых вопросов — подчас становится причиной справедливых нареканий.

Топонимические знаки в общественных местах, на улицах, фасадах зданий, указатели и рекламные тексты зачастую написаны на иностранных языках, представлены в чуждой нашему менталитету форме, что, к сожалению, свидетельствует об игнорировании требований государственного языка и снижении уровня общей грамотности.

В связи с этим Кабинету Министров совместно с Комиссией по терминам с участием широкой общественности следует тщательно изучить и упорядочить данный вопрос.

Ведь присвоение общественным объектам наименований — это не чье-то личное дело, а прежде всего критерий уровня патриотизма, духовности и культуры нашего общества. Мы никогда не должны забывать об этом.

Забывая о судьбе, завтрашнем дне нашего народа, мы в первую очередь должны как зеницу ока беречь наши национальные ценности и обычаи, искусство, литературу и, конечно, родной язык.

Одним словом, наше отношение к государственному языку мы должны рассматривать как отношение к нашей независимости, преданность и уважение к нему — как преданность и уважение к Родине. Это должно стать правилом нашей жизни.

И каждый из нас должен начать эту благородную работу с себя, своей семьи и коллектива.

Уважаемые соотечественники!

Еще раз от всей души поздравляю вас, весь наш народ с Праздником узбекского языка.

Желаю всем вам крепкого здоровья, счастья и благополучия.

Пусть растут слава и авторитет нашего родного узбекского языка, нашего народа, создавшего это бесценное богатство!

Благодарю за внимание.

УКАЗ Президента Республики Узбекистан О МЕРАХ ПО КАРДИНАЛЬНОМУ ПОВЫШЕНИЮ РОЛИ И АВТОРИТЕТА УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА В КАЧЕСТВЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

в) в срок до 1 июня 2020 года внести проекты Концепции и Государственной программы по развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики на 2020—2030 годы, включающих следующие основные направления:

- достижение полноценного и правильного использования возможностей государственного языка во всех сферах социальной жизни страны, в том числе в государственном управлении, современных и инновационных технологиях, промышленности, банковско-финансовой системе, юриспруденции, дипломатии, военном деле, медицине и иных сферах;
- дальнейшее совершенствование системы обучения государственному языку в образовательных учреждениях и оценки уровня его владения, повышение авторитета государственного языка в качестве языка науки;
- сохранение чистоты государственного языка и его обогащение, повышение культуры речи населения;
- обеспечение занятия государственным языком достойного места в области информационных и коммуникационных технологий, в частности во всемирной информационной сети Интернет, создание компьютерных программ узбекского языка;
- постоянное и всестороннее изучение фактов, связанных с нарушением правил государственного языка, разработку мер по их устранению;
- создание равных возможностей для развития языков всех наций и национальностей, проживающих на территории нашей страны, создание благоприятных условий для изучения ими государственного языка;
- определение перспектив роли и авторитета государственного языка на международном уровне, его взаимосвязи с другими языками, разработку и широкое распространение учебников и электронных программ по узбекскому языку для соотечественников, проживающих за рубежом, и иностранных граждан, изъявивших желание изучать узбекский язык, организацию специальных курсов по обучению узбекскому языку.

5. Министерству юстиции совместно с заинтересованными министерствами и ведомствами в двухмесячный срок внести в Кабинет Министров Республики Узбекистан предложения об изменениях и дополнениях в законодательство, вытекающих из настоящего Указа.

6. Контроль за исполнением настоящего Указа возложить на Премьер-министра Республики Узбекистан Арипова А. Н. и руководителя Администрации Президента Республики Узбекистан Низомиддина З. Ш.

Президент Республики Узбекистан Ш. МИРЗИЁЕВ

Город Ташкент, 21 октября 2019 года

СИЛА, ОБЪЕДИНЯЮЩАЯ НАРОД НА ПУТИ К ВЕЛИКИМ ЦЕЛЯМ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

...Под бурные аплодисменты участников в зал входит Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев. Торжественная музыка возвещает о начале праздника. Глава государства поздравил собравшихся, весь наш народ с этой знаменательной датой.

«Узбекский язык, один из древних и богатых языков мира, является для нашего народа символом национального самосознания и государственной независимости, огромной духовной ценностью, — сказал глава государства. — Тот, кто хочет ощутить всю красоту, очарование и богатство нашего языка, его огромные возможности, пусть послушает колыбельные наших матерей, древние дастаны и макамы, песни наших хазифов и бахши».

Постановление Президента «О широком праздновании тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке» стало поистине истори-

ческим документом. В соответствии с ним осуществляются масштабные меры, направленные на дальнейшее развитие языка, повышение его роли и авторитета в мире. В образовательных учреждениях, махаллях, воинских частях на высоком уровне проводятся праздничные мероприятия. Среди учащихся школ организован конкурс сочинений на тему родного языка. В театрах, кинотеатрах и дворцах культуры демонстрируются спектакли и фильмы о великих предках, внесших огромный вклад в обогащение языка. Также проведены международная научно-практическая конференция на тему «Развитие узбекского языка и вопросы международного сотрудничества», республиканская конференция «Актуальные вопросы узбекского языкознания». При посольствах нашего государства за рубежом создаются клубы «Друзей узбекского языка».

Открыт Ташкентский государственный университет узбекского языка и литерату-

ры имени Алишера Навои. В регионах страны действуют творческие школы имени Мухаммада Реза Оахи, Искохона Ибрата, Абдуллы Кадыри, Хамида Алимджана и Зульфии, Ибрайима Юсупова, Эркина Вахидова, Абдуллы Арипова, Халимы Худойбердыевой, Мухаммада Юсуфа. Их учащимся созданы все условия для овладения секретари художественного творчества. В рамках исполнения постановления главы государства повсеместно проводятся литературные вечера, духовно-просветительские мероприятия, презентации новых книг.

...На празднично украшенной сцене начинается концерт. В песне на слова основателя узбекского литературного языка Алишера Навои, да и во всех исполняемых произведениях классической литературы ярко проявляется несравненная красота и богатство, мелодичность и величие родного языка.

— С удовлетворением следует отметить большое значение мер по утверж-

дению высокодуховной атмосферы в обществе, развитию культуры и искусства, сохранению и пропаганде национального наследия, материальному и моральному поощрению творческих работников, — говорит директор Института узбекского языка, литературы и фольклора Академии наук Узбекистана, доктор филологических наук, профессор Низомиддин Махмудов. — В основе всей этой работы лежит уважение к родному языку, почитание силы художественного слова.

Включенная в программу музыкально-хореографическая композиция в исполнении детских групп подарила всем присутствующим большую радость.

Особые аплодисменты завоевали выступления представителей других национальностей, изучающих узбекский язык.

Дильшод КАРИМОВ, «Народное слово».

Резонанс

Иностранные дипломаты: интерес к узбекскому языку растет

В торжественном собрании, посвященном тридцатилетию придания узбекскому языку статуса государственного, приняли участие представители дипломатического корпуса и представительств международных организаций, знатоки узбекского языка из разных стран.

Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев в своем выступлении отметил необходимость дальнейшего повышения авторитета государственного языка в жизни страны, совершенствования Закона «О государственном языке», исходя из сегодняшних требований определил стоящие в этой сфере актуальные задачи.

Глава государства выразил признательность зарубежным дипломатам, которые успешно изучают узбекский язык и используют его в своей деятельности. По завершении мероприятия главы дипломатического корпуса в интервью ИА «Дунё» поздравили узбекский народ со знаменательной датой.

Хелена ФРЕЙЗЕР, Постоянный координатор ООН в Узбекистане:

— К сожалению, я не говорю свободно по-узбекски, но за два

года, что я работаю в стране, постоянно слышу этот язык и уже стала понимать некоторые слова. По-моему, он звучит очень красиво.

Например, «Бирлашган миллатлар ташкилоти» — название нашей организации.

30-летие придания статуса государственного узбекскому языку — хороший повод отметить это событие, потому что разнообразие языков в мире — глобальная ценность. Важно сохранить такое наследие. Для Узбекистана как для многоязычной страны это тоже важно. Мне импонирует, что люди здесь одновременно владеют несколькими языками — узбекским, русским, английским, таджикским, казахским и другими. Это хороший навык, потому что знание языков повышает сознание, расширяет взгляды на жизнь, помогает понять другие точки зрения,

нерства. Дружеские связи между двумя народами также укрепляются. Например, в настоящее время в учебных заведениях Китая все больше становится студентов, желающих изучать узбекский язык.

В Шанхайском же университете открыт центр изучения Узбекистана. Для дальнейшего развития нашего двустороннего сотрудничества, конечно, необходимы специалисты, хорошо знающие как китайский, так и узбекский языки.

Мосуд МАННАН, Чрезвычайный и Полномочный Посол Китайской Народной Республики в Республике Узбекистан:

— Я знаю, что в настоящее время на узбекском языке разговаривают почти 50 миллионов человек. Таких языков в мире очень мало — около сорока. Язык — зеркало истории, народных идей и традиций. Один из древнейших и богатейших языков мира — узбекский язык является символом независимости узбекского народа. Пользуясь случаем, от всего сердца поздравляю всех узбекистанцев с этим великим праздником и знаменательным юбилеем. Желаю узбекскому языку дальнейшего процветания и повышения его авторитета.

В настоящее время между КНР и Республикой Узбекистан успешно развиваются всесторонние отношения стратегического парт-

ка в развитии узбекской культуры и литературы, а также в становлении и укреплении независимости страны. Меня поразило и тот факт, что в праздничной программе уделено внимание всем аспектам раскрытия истории и современности узбекского языка.

Для меня как человека, приехавшего из Бангладеш, внимание к родному языку имеет особое значение. В истории моей страны также было много событий, связанных с укреплением государственного языка. Поэтому мы знаем, как важно для любого государства сохранение и укрепление авторитета родного языка. Мы высоко ценим родной язык и литературу как сокровище национальной культуры.

Для народа Бангладеш узбекский язык является близким, у нас много схожих слов. В эпоху правления династии Бабуридов эти культурные ценности вошли и в жизнь бангладешского народа. Мы являемся частью одной большой истории.

Считаю, что озвученное сегодня Президентом Узбекистана решение об учреждении 21 октября праздника узбекского языка наряду с инициативой по созданию специальной комиссии по дальнейшему развитию узбекского языка будет способствовать еще большему обогащению духовных ценностей народа Узбекистана.

ИА «Дунё».

Торжества

Зеркало души, достойное внимания и уважения

Тридцатилетие со дня принятия Закона «О государственном языке» широко отмечается в нашей стране, является темой многочисленных встреч, литературно-художественных вечеров, собраний ученой общественности, проводимых во всех уголках республики.

В парке имени Алишера Навои города Андижана представители творческой интеллигенции, руководители области, преподаватели образовательных учреждений, учащиеся возложили цветы к монументу Алишеру Навои, основателю литературного языка. Выступившие отметили, что возрастающее значение узбекского языка наглядно проявилось и в ходе I международного инвестиционного форума «Open Andijan», состоявшегося накануне. Через узбекский язык, изучаемый в 18 странах, познается наша древняя история и богатая культура. С почтением были перечислены имена славных сыновей узбекского народа, посвятивших себя изучению, пропаганде и возвеличиванию родного языка. Учащиеся школы имени Мухаммада Юсуфа продекламировали стихи народного поэта «Она тилим» («Родной язык»).

Также же мероприятия прошли в парке имени Абдулхамида Чулпана, на площади Бабур, на аллее имени Мухаммада Юсуфа. В молодежном центре Андижана состоялся литературно-художественный вечер и награждение победителей конкурса сочинений.

— Закон «О государственном языке» показал растущее самосознание нации, пробудившееся на волне демократических перемен, — говорит кандидат филологических наук Баходир Рахманов. — Чтобы понять его важность, нужно представить положение национального языка в республике на тот период. Точнее даже положение не самого узбекского языка. Речь скорее о трудностях, с которыми граждане, не владеющие средством межнационального общения, сталкивались в процессе обращения в государственные учреждения.

Во всех трудовых коллективах и учебных заведениях Сырдарьинской области также широко отмечалось 30-летие принятия Закона «О государственном языке».

Помимо торжественных собраний, театрализованных программ и викторин, в городах и районах региона состоялись литературно-просветительские вечера

на тему «Мой родной язык, моя история, моя судьба, мое будущее!», презентации новых книг местных авторов.

— В их числе разная научно-просветительская литература, словари, учебники и пособия по узбекскому языку, — говорит начальник областного управления народного образования Абдушожир Абдурахманов. — Организуемые с участием языковедов, литературоведов конференции, просветительские вечера, смотры-конкурсы, интеллектуальные состязания способствуют дальнейшему расширению знаний молодежи о государственном языке, повышению его творческого потенциала. Юноши и девушки глубоко изучают правила языка, историю и принципы его развития. Особое внимание уделяется широкому налаживанию пропаганды культуры речи, совершенствованию деятельности кружков узбекского языка и литературы в соответствии с современными требованиями.

В мероприятии, организованном Сырдарьинским областным отделением Союза писателей Узбекистана в Гулистанском центре духовности и просветительства, участвовали сотни представителей творческой интеллигенции, врачи, учителя, студенты. В непринужденной обстановке выступавшие говорили о значении национального языка как общечеловеческой ценности и истории, без которой ни один народ не мыслим. Затем прозвучали стихи и песни на государственном языке. Студенты продемонстрировали свои знания в поэзии Навои и Бабур. Прочитали газели и рубаи наших великих поэтов и писателей.

В областном центре прошла церемония возложения цветов к подножию памятника основателю узбекского литературного языка Алишеру Навои. В этот день здесь побывали тысячи сырдарьинцев. «Пока жив язык — жива нация» — под таким девизом в городе Карши прошло мероприятие, посвященное празднованию 30-летия принятия Закона «О государственном языке».

На сцене областного музыкально-драматического театра имени Муллайтичи Ташмухаммедова выступили поэты и писатели, известные деятели науки и культуры. Участники говорили о роли узбекского языка в жизни общества, необходимости не просто сохранить его, а развивать. В частности, выступающие призвали соотечественников больше читать отечественную классическую литературу, использовать как можно меньше терминов, заимствованных из других языков.



Язык — духовное богатство нации. Он является не только основой культуры общения, но и играет большую роль в социальном развитии.

Не обошлось во время праздничного мероприятия и без театральных выступлений, декларирования стихотворений. При этом среди выступающих были как именитые поэты, так и учащиеся специализированной школы-интерната имени Абдуллы Орипова с углубленным изучением родного языка и литературы.

— Наши ученики с удовольствием приняли участие в мероприятии, рассказали стихотворения на языке великого Навои, — говорит преподаватель литературы Муккадас Абдужабборов. — В специализированной школе обучаются дети из разных регионов. Сюда их

привела истинная любовь к родному языку и литературе. В этом году наша ученица Эъзода Алишера удостоена Государственной премии имени Зулфи. Отечественная литература изучается у нас углубленно, ведь мы готовим будущих поэтов, писателей, филологов.

По окончании мероприятия присутствующим предложили посмотреть новую творческую работу областного театра — спектакль «Несчастный жених», поставленную по пьесе Абдуллы Кадыри.

наряду с узбекским юноши и девушки изучают семь иностранных языков. Далее участники переместились в древний Ахсикент, где создается музей под открытым небом, стали участниками «круглого стола» на тему «От великого прошлого — к великому будущему!».

Представители старшего поколения хорошо помнят то время, когда узбекский язык был предан забвению, а круг его применения был ограничен, — говорит ветеран труда Тохиржон Худайбердиев. — Это касается и банковской сферы, где я долгие годы работал. Отрадно, что в данное время он широко используется во всех сферах нашей жизни. Это вызывает гордость и удовлетворение.

Юбилею принятия Закона «О государственном языке» также была посвящена встреча представителей творческой интеллигенции с молодежью в Сквере литераторов в центре Намангана. Здесь звучали песни и стихи о родном языке, о любви к нему.

В Джизакской области активисты региона, ветераны и представители молодого поколения возложили цветы к подножию памятника государственному деятелю Шарафу Рашидову, монументу Хамиду Алимджану и Зулфии в городе Джизаке. Затем в областном театре музыкальной драмы состоялось литературно-художественное праздничное мероприятие.

Выступившие на нем отметили, что язык — духовное богатство нации. Он является не только основой культуры общения, но и играет большую роль в социальном развитии. Важнейшей задачей для всех нас является обеспечение всестороннего развития узбекского языка как средства выражения народа, его национальной культуры и самобытности, а также последовательной и полной реализации его потенциала как государственного языка.

Мероприятие прошло с музыкальными композициями в исполнении актеров областного драматического театра, народных сказителей, учащихся школы искусств имени Хамиды Алимджаны и Зулфии.

Духовно-просветительские мероприятия, приуроченные к знаменательной дате — 30-летию со дня принятия Закона «О государственном языке», прошли также в воинских частях и подразделениях

в них министерств обороны и внутренних дел, Национальной гвардии.

К примеру, в академическом лицее при медицинской академии состоялось мероприятие под девизом «Внимание языку — внимание народу». В нем приняли участие офицеры, курсанты, профессорско-преподавательский состав военно-технического института (ВТИ) Национальной гвардии.

В Навоийской области организован ряд духовно-просветительских мероприятий, прошли конкурсы и художественные вечера. На этих мероприятиях с участием известных писателей говорилось о чувстве гордости за родной язык, его роли в цивилизации человечества. В частности, на международной научной конференции на тему «Отношения узбекского языка и других народов в условиях глобализации: проблемы и решения» выступили ведущие ученые-лингвисты, подчеркившие возрастание авторитета родного языка в мире.

— Узбекский язык, взрастивший для мировой литературы таких великих поэтов, как Алишер Навои и Бабур, достоин большого внимания и уважения, — говорит заведующий кафедрой тюркской филологии Санкт-Петербургского государственного университета Николай Телицин. — История узбекского языка, его богатый словарный запас, а также его широкое изучение по всему миру являются подтверждением нашей мысли. Проведение этой конференции также вдохновляет нас, ученых, к новым исследованиям.

Участники мероприятия возложили венки к подножию памятника Алишеру Навои, проявив тем самым высокое уважение к основателю узбекского литературного языка, чьим именем названа область.

В Сурхандарьинской области праздник языка начался в центральном сквере Термеза, основное торжество проходило во Дворце искусств. Были организованы также встречи с пропагандистами духовности в образовательных учреждениях, трудовых коллективах. Подведены итоги конкурса сочинений. Победители получили памятные подарки от областного хокимията.

В Бухаре мероприятие состоялось в здании театра музыкальной драмы. Перед участниками выступили поэты и писатели, ученые из столиц. Подчеркивалось, что язык является не только средством общения, но и символом национальной гордости. Вручены призы студентам и учащимся, чьи сочинения о родном языке были признаны лучшими.

Праздничные мероприятия прошли во всех уголках страны.

Наши корреспонденты.

Сотрудничество Парламентариям есть что обсудить

Члены парламента Узбекистана приняли участие в работе 141-й Ассамблеи межпарламентского союза (МПС) в столице Сербии — Белграде.

178 парламентав мира являются членами МПС, в том числе и наша страна, которая возобновила членство в МПС в октябре 2017 года.

В ходе мероприятия в члены Исполнительного комитета МПС от его Евразийской группы на 2020–2022 годы избран председатель Комитета Законодательной палаты Олий Мажлиса по демократическим институтам, негосударственным организациям и органам самоуправления граждан академик Акмал Саидов.

Членство в Исполнительном комитете МПС представителя нижней палаты парламента нашей страны даст возможность эффективно использовать площадки международных парламентских структур для взаимовыгодного, долгосрочного укрепления конструктивного международного сотрудничества, обмена опытом и передовой практики, а самое главное — для активного продвижения актуальных вопросов, касающихся интересов Узбекистана.

На сессии, проведенной в рамках заседания МПС, выступила сенатор Орал Атанязова с докладом на тему «Политика Узбекистана по вопросам гендерного равенства и здоровья», который заинтересовал участников форума. Сенатор также внесла предложение о проведении в Узбекистане конгресса женщин-парламентариев.

Парламентская делегация нашей страны участвовала и в работе сессии по здравоохранению. Одной из главных тем мероприятия стало обсуждение вопроса охвата населения медицинскими услугами. В подготовленную резолюцию МПС «Достижение цели всеобщего охвата услугами здравоохранения к 2030 году: роль парламента в обеспечении права на здоровье» внесено предложение включить вопросы решения проблем Аральского региона. Эта территория признана одной из наиболее экологически кризисных в мире, где проживает более пяти миллионов женщин и детей.

Латофат САИЛХАНОВА, «Народное слово».

Когда закон принят

Наука как точка опоры

Закон «О науке и научной деятельности», одобренный 11 октября текущего года Сенатом Республики Узбекистан, определяет правовую базу сферы изысканий и открытий в соответствии со стратегическими планами развития страны. Принятие документа станет историческим шагом в развитии независимого Узбекистана.

Президент Шавкат Мирзиёев 28 мая текущего года на совещании, посвященном задачам развития науки и высшего образования, отметил, что наука будет точкой опоры нашего развития. В настоящее время в стране прослеживаются позитивные системные преобразования в интеллектуальной сфере. Так, два года назад было создано Министерство инновационного развития Республики Узбекистан. За это время в стране принято порядка тридцати постановлений Президента и Кабинета Министров в данном направлении. Увеличилось и финансирование сферы. Узбекистан является лидером в регионе по показателю доли затрат на науку в ВВП страны. В 2017 году этот показатель был 0,2 процента, а к 2021 году планируется его довести до 0,8 процента от ВВП. Данный шаг приближает республику к мировым стандартам и активизации научного процесса.

Стратегической линией развития науки стало усиление ее взаимосвязи с реальным сектором экономики — идет работа по внедрению результатов научной деятельности в производство, ее коммерциализация. Министерство инновационного развития ведет активную работу по привлечению средств Всемирного банка на реализацию проекта «Коммерциализация науки». В его рамках планируется финансирование прикладных исследований и разработок в соответствии с международными стандартами, а также поддержка инновационных проектов, направленных на разработку новых или улучшенных продуктов, технологий или процессов отечественными предприятиями для внутреннего и внешнего рынка. Проект также будет поддерживать активное участие авторитетных ученых и предпринимателей из узбекской диаспоры за рубежом.

Другое важное направление в развитии научной сферы — интеграция в мировое научное пространство. Министерством подписаны меморандумы о сотрудничестве с такими мировыми ресурсами научно-

пертизы научных исследований, в том числе с привлечением зарубежных экспертов.

Важным фактором обеспечения устойчивого развития страны и перехода к наукоемкой экономике выступает повышение качества человеческого капитала и интеллектуального уровня нации.

В рамках проекта «Коммерциализация науки» планируется финансирование прикладных исследований и разработок в соответствии с международными стандартами, а также поддержка инновационных проектов, направленных на разработку новых или улучшенных продуктов, технологий или процессов отечественными предприятиями для внутреннего и внешнего рынка.

Реализация норм управления

научкой, ее финансирование в соответствии с Законом «О науке и научной деятельности», несомненно, приведет к заметным положительным результатам. Введена также норма по проведению объективной независимой экс-

пертизы научных исследований, в том числе с привлечением зарубежных экспертов. Важным фактором обеспечения устойчивого развития страны и перехода к наукоемкой экономике выступает повышение качества человеческого капитала и интеллектуального уровня нации. Основную роль в решении этой задачи играет наличие современной, отвечающей междунаро- д н ы м стандартам образовательной системы, интегрированной с

передовыми научно-исследовательскими школами и академическими институтами. С ее помощью должен быть подготовлен кадровый потенциал, способный внести максимально эффективный вклад в осуществление

целей социально-экономической модернизации страны.

В контексте реализации стратегии инновационного развития переход к наукоемкой экономике требует решения ряда ключевых задач в научно-технической области. Одна из первых — это доведение результатов научной деятельности до степени готовности к внедрению в производство и их коммерциализация. Вторая задача — активизация инновационной деятельности и создание цивилизованного рынка интеллектуальной собственности. И, наконец, повышение эффективности партнерства государства и бизнеса в сфере науки и технологий, включая рациональное использование госимущества и нематериальных активов. На решение этих задач будет направлен законопроект «Об инновационной деятельности», который в данное время разрабатывается министерством.

Уверен, в итоге научный потенциал страны в аспектах права и его поддержка на законодательном уровне будут в полной мере способствовать эффективности проведения научно-исследовательских работ, внедрению инноваций на основе коммерческих подходов и системной подготовки профессиональных кадров.

Ербол СУЛЕЙМЕНОВ, международный консультант Министерства инновационного развития Узбекистана.

На правах рекламы

Micros®

Электронные весы

Осенняя акция!

Серия весов лабораторных модели MWP по цене

от 2 900 000 сум.

СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ВЕСЫ (РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ) CAS В АССОРТИМЕНТЕ

от 0,0001 г до 250 т

Качество Гарантия Сервис

(+99871) 200-34-34 (доп. 18) www.micros.uz scales@micros.uz

Товар сертифицирован

Алена АМИНОВА, «Народное слово».

Праздник узбекского языка

Уважать и почитать родной язык, национальную духовность — не только наша общая задача, но и священный долг каждого из нас.

Шавкат МИРЗИЁЕВ.

Культура в грамотной речи и письме

Депутаты Законодательной палаты и члены Сената Олий Мажлиса, сотрудники ответственных министерств и ведомств обсудили за «круглым столом» тему «Стратегия действий и развитие государственного языка», вопросы подготовки квалифицированных специалистов.

На мероприятии, организованном общенациональным движением «Юксалиш», выступил председатель Комитета Сената Олий Мажлиса по вопросам молодежи, культуры и спорта Икболжон Мирзаалиев, отметив значимость узбекского языка в укреплении духовных основ независимости Родины, воспитании молодого поколения в духе любви и преданности национальным ценностям.

Участники обсуждения поднимали и существующие проблемы, недостатки в изучении государственного языка, подготовке кадров, высказали предложения по их разрешению. Среди названных векторов — глубокий и критический пересмотр программ по повышению квалификации специалистов, процесса обучения в образовательных учреждениях. Требуется поднять уровень владения им госслужащими, особенно руководителями органов государственной власти

и управления. Большая роль в повышении грамотности населения принадлежит СМИ.

Внедрение и использование инновационных методов позволит обратить серьезное внимание на языковую грамотность. Важно изучать его литературную форму, чтобы грамотно на нем изъясняться и писать. Только таким образом увеличивается степень культуры общества, в котором каждый должен быть ее носителем. Заинтересовать и овладеть языком поможет регулярное проведение общенационального диктанта, считают участники «круглого стола».

По итогам мероприятия достигнута договоренность об обобщении всех предложений и мнений, представлении их широкой общественности и соответствующим министерствам и ведомствам.

Ойбек БОЛТАБОВ
(«Народное слово»).

Мой родной язык, моя история, моя судьба, мое будущее!

В рамках исполнения постановления Президента «О широком праздновании тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке» Союзом писателей Узбекистана проведена торжественная церемония. У подножия памятника Алишеру Навои в Национальном парке собрались государственные и общественные деятели, поэты и писатели, литературоведы, учащиеся и студенты, представители творческих организаций.



Фото О. Гумонова, УзА.

Глубоко символично, что праздник государственного языка начался именно здесь, у памятника великому поэту и мыслителю, автору бессмертных строк, по праву считающемуся основателем узбекского литературного языка. С течением времени большой вклад в его дальнейшее развитие внесли известные просветители.

Выступившие в ходе мероприятия отметили, что придание узбекскому языку статуса государственного было одним из первых шагов к достижению независимости, что впервые на нем прозвучал Государственный гимн и стали издаваться официальные документы. За прошедшие 30 лет государственный язык продемонстрировал, какие возможности он имеет для отражения изменений во всех сферах — науке и технике, литературе и искусстве. Председатель Союза писателей Сирожиiddин Сайид, доктор филологических наук Абдулхай Сабилов, народный поэт Каракалпакстана Кенесбай Каримов и другие говорили о роли языка в формировании культуры общения, самоосознании, повышении духовности. Учащиеся творческой школы имени Абдуллы Кадыри прочитали стихи о величии узбекского языка и любви к Родине.

Затем участники церемонии возложили цветы к памятнику Алишеру Навои, а также к находящимся на Аллее литераторов памятникам современным поэтам и писателям, чьи произведения обогатили узбекский язык.

«Народное слово».

Средство общения и духовного обогащения

Любой язык постоянно обогащается в тесной связи с историческим развитием. Причем его обогащение происходит за счет эволюционных процессов и заимствования слов из других языков. В результате укрепления общественно-политических, экономических и культурных отношений между странами и народами, особенно между соседними государствами, из одной речи в другую переходят отдельные слова-термины, обозначающие новые понятия. В нынешнюю эпоху глобализации этот процесс еще более ускорился.

О богатстве тюркских языков, в том числе узбекского, говорили наши великие предки — Махмуд Кашгари, Юсуф Хос Ходжиб, Алишер Навои, Захриддин Мухаммад Бабур. Также очень много примеров тому, что из тюркских языков были заимствованы слова в русский, украинский, персидский языки. В какой-то мере в стороне от этого процесса не остались и европейские языки. К примеру, всем знакомый целый ряд слов, пришедших в русский язык из тюркских языков. Серьги, бахча, арык, очаг, караул, арбуз, базар, плов, камыш, караван, аркан, туман, амбар, калкан, сарай, баклажан, каракуль, есаул, ералаш, ишак, беркут — всего не перечислишь.

В узбекском языке есть такие слова, о которых многие думают, что они заимствованы из других языков. На самом деле они возвращены нам, видоизменившись.

В качестве примера можно привести десятки слов, которые по своему исконному происхождению являются именно тюркскими (узбекскими).

«Товар» — имущество, богатство, собственность. Это слово имеется в древнетюркском языке. Ученый-лингвист Махмуд Кашгари внес его в свой знаменитый труд «Дево-

ни луготит турк» и привел значения этого слова. С переходом в русский язык его смысловой ряд расширился: оно, кроме имущества и собственности, стало обозначать еще и денежные отношения.

«Товарищ». Слово образовано путем сложения «товар+эш» («эш» в узбекском языке — это друг, партнер, близкий знакомый). Получается, «товарищ» — человек, который совместно с кем-то выполняет работу, связанную с товаром.

«Айва» — название соответствующего фрукта в древнетюркском языке звучало «авйа», как и указано в словаре Махмуда Кашгари «Девони луготит турк». В результате метатезы, то есть перемещения звуков, теперь мы имеем «айву».

«Кирпич» — как бы ни казалось странным, это все же узбекское слово. В некоторых хорезмских диалектах оно и сейчас употребляется в таком же виде.

«Кибитка». В русском языке обозначает крытую повозку или навес телеги, а также юрту или маленький глиняный дом. В произведении Юсуфа Хос Ходжиба «Кутадгу билиг» встречается слово «кебит», смысл которого комментируется как «ларек, где продают напитки», «питейное заведе-

ние». Многие русские тюркологи признают, что слово «кибитка» произошло от этого слова «кебит», то есть изначально оно было тюркским.

«Кафтан» — от соединения двух слов «коп» (мешок) и «тун» (халат) получилось слово, обозначающее широкий халат, чапан. Такие ученые, как Вамбери, Корш, Дмитриев, подтверждают, что оно заимствовано из тюркского. В словаре В. Даля толкуется как «верхняя одежда мужчин с длинными полами, сшитая из сукна».

«Каракал». Помнится, несколько лет назад по телевизору шла передача о животном мире Навойской области. Говоря о хищном звере степной зоны, русскоязычный диктор произносил «каракулак» (хотя в буквальном переводе с узбекского это слово означало «животное с черными ушами»).

Между тем в словаре «Келурнома», составленном Мухаммадом Юсуфом Чингизи в XIX веке, это слово толкуется как «степная рысь». Подробный комментарий дан в Национальной энциклопедии Узбекистана: каракал — это млекопитающее животное семейства кошачьих. Интересно, что слово заимствовано не только в русский язык, но и других европейских. К примеру, немцы называют это животное также — «каракал».

«Стакан» — слово, обретенное в русском языке такую форму, заимствовано из тюркских языков. На старом узбекском языке «тустаган» — деревянный сосуд, из которого пьют кумыс и вино, на ка-

захском «тостаган», «тустаган» — небольшая деревянная посуда, на кыргызском «тостукан» — также маленький сосуд. Владимир Даль объяснял слово «достакан» как древний предмет посуды. Все это подчеркнуто ученым Е. Шиповой в «Словаре тюркизов в русском языке», основываясь на точке зрения таких лингвистов, как Даль, Юдакин, Радлов.

Из истории известно, что татаро-монгольское нашествие и господство Золотой орды, столетиями продолжавшиеся на русской земле, а также переход государства Амира Темура на территории



Фото Х. Ишдодиева.

монгольских ханств оказали серьезное влияние и на экономический строй будущего государства Русь. Все это отразилось и на языке.

Много слов, пришедших из узбекского языка в русский, с течением времени трансформировалось. К их числу можно отнести балбес, деньги, курага, кавардак, кабан, богатырь, хозяин. Обратите внима-

ние на предложение: «Хозяин взял деньги из казны и пошел на базар». Четыре из шести слов в этой фразе являются заимствованиями из тюркских языков.

Сейчас на нашем языке активно употребляются «сузьма», «катык», «кумыс», «курт», «катлама», «казы». Эти слова почти без изменений встречаются в словаре «Девони луготит турк», в старом узбекском языке и особенно в произведениях Алишера Навои. Они уже давно обогатили русский язык.

Таким образом, узбекский язык как один из древнейших в течение тысячеле-

тий обогащал европейские языки. По мнению специалистов, в русском языке число заимствований из тюркских языков составляет почти пять тысяч слов, а в других европейских языках — около ста.

Тулкин ТОГАЕВ,
кандидат
филологических наук.

Скажу от всего сердца

Художественный перевод сближает

Саид Хусамуддин ТУЙГУН, магистрант Самаркандского государственного университета:

— С узбекским языком уже много лет связана моя профессиональная и научная деятельность. Обучаясь на бакалавриате у себя на родине, в Афганистане, активно занимался переводом произведений узбекской художественной литературы с латинского языка на арабский. Написал несколько научных статей, посвященных разным аспектам государственного языка Узбекистана. Я также автор ряда поэтических и прозаических произведений на узбекском языке. Проводимая Узбекистаном политика сближения с сопредельными государствами открывает перед жителями соседних республик новые возможности для самореализации в творчестве, образовании, науке. В моих планах — защита диссертации.

С этого года в магистратуре факультета филологии и преподавания языков по специальности «узбекский язык» продолжают лингвистическое образование четверо граждан Афганистана. Совместно с Узбекским

государственным университетом мировых языков оказывается методическая, консультативная, информационная поддержка центрам узбекского языка и культуры при высших учебных заведениях за рубежом. Такие центры действуют, например, при Шанхайском университете, университете Гумбольдта в Германии, университете в Индиане (США). Весной в рамках студенческого обмена в нашем вузе будут проходить стажировку обучающиеся узбекский язык студенты Шанхайского университета иностранных языков.

Государственный язык Узбекистана стал рабочим для работающих в СамГИИЯ почти 20 иностранных преподавателей. Сейчас все они могут общаться на узбекском языке. Преподаватель арабского языка из Египта Хашима Исмаила Хамом Али основной язык наших соотечественников считает родным. Расширению словарного запаса способствуют и местные коллеги. По их словам, педагог владеет узбекским языком даже лучше некоторых местных жителей.

Прочувствовать поэзию Навои

Ким Сам ХВАН, волонтер КОИКА, преподаватель корейского языка Каракалпакского государственного университета имени Бердаха:

— Узбекский язык необычайно красив. Он словно мелодия, нежная и лиричная, проникает в самую душу. Перед тем как отправиться в Узбекистан, изучал его на курсах, чтобы, приехав, мог хоть немного понимать, о чем говорят жители страны. Общаясь со студентами, открыл для себя много нового и принял решение выучить узбекский язык, чтобы прочувствовать поэзию великого Алишера Навои, принять его всем сердцем.

В КГУ имени Бердаха, где я преподаю корейский язык, есть все возможности для изучения узбекского языка, и свое свободное время я стараюсь уделять любимому занятию. Узбекистан — уникальная страна, ставшая родиной для десятков тысяч корейцев, обретших здесь счастье, любовь, веру в будущее. Для меня выучить узбекский — значит отдать долг народу, сделавшему счастливыми представителей моего народа, моих предков.

Доступна любая информация

Равиль ИХСАНОВ, представитель кашкадарьинского отделения Татаро-башкирского культурного центра:

— Вырос я в сельской глубинке — в центральной усадьбе знаменитого зернового хозяйства Камашинского района Кашкадарьинской области. С соседями, коллегами отца и матери, а потом с одноклассниками в школе общался преимущественно на узбекском языке.

Безусловно, мне было бы намного тяжелее познать узбекскую речь, не будь у меня основ родного татарского языка, которые дала мне моя горячо любимая бабушка по отцу. Знание узбекского языка помогло мне и потом. Когда я служил в армии, наша воинская часть, расположенная в одном из военных городков Южного побережья Крыма, состояла преимущественно из парней, призванных из разных уголков Узбекистана.

Если продолжить примеры, когда мне помогли знания узбекского языка, в первую очередь следует упомянуть большой период моей жизни, отданный работе в местных и республиканских средствах

массовой информации. Конечно, мои собеседники — респонденты, проживающие в самых отдаленных уголках Кашкадарьи, уважали меня как представителя прессы, которая выходит на русский язык — основном языке межнационального общения в нашей стране. И неизменно начинали разговор со мной на русском языке. Но когда я вступал в беседу с ними на узбекском языке, они начинали уважать меня еще больше.

Знание узбекского языка помогало и помогает мне и в тесном общении с коллегами на работе, в обыденной жизни. Я не буду говорить о своих соседях по махалле, родственниках, среди которых есть узбеки, о передачах узбекоязычного сегмента СМИ нашей страны и многом другом. Я получаю без затруднения необходимую мне информацию. И это благодаря знанию узбекского, вобравшего в себя сокровища тюркского, персидского, арабского и других языков.

Хаақ сўзи

Народное слово

УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1034.
Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 10 450. Способ печати офсетный. Формат А-2.
Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника.

Чтобы сохранить информацию о газете, сканируйте QR-код с помощью телефона

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк»,
адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 4 5 6.



Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — (0-371) 236-29-89.
По вопросам экономики — (0-371) 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — (0-371) 236-07-94. Информационно-аналитический отдел — (0-371) 236-09-67.
Реклама — (0-371) 232-11-15. Секретариат — (0-371) 233-28-49. Канцелярия — (0-371) 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.
За доставку газеты ответственность несет организация, оформившая подписку.
Ответственность за качество печати газеты несет ИПАК «Шарк».
Телефон типографии (0-371) 233-11-07.

* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в интернете: www.nardnoeslovo.uz e-mail: info@nardnoeslovo.uz

Выпускающий редактор Л. САИЛХАНОВА
Старший корректор Н. РЫЖКОВА

Газета сверстана И. ЛАРИОНОВЫМ
Итог по УзА: 01.45 Подписано в 03.45